

星月交輝 ——追思名音樂家李中和教授暨大師 創作文獻捐贈儀式實錄

陳德漢 國家圖書館採訪組助理編輯

【館務報導】



《星月交輝：音樂建築師
李中和教授》

一、前言

書刊文獻捐贈是本館館藏重要來源之一，本館顧館長自 97 年 8 月蒞任以來非常重視社會各界之捐贈，必要時，甚至打前鋒爭取時效，以首長之尊且公務繁忙猶能躬親為之，誠意十足，故常能打動人心，樂意捐贈。館長甫上任兩個月（97 年 10 月），即親自帶領採訪組俞小明主任及我至作家王璞先生府上拜訪，在王家經過半天馬拉松式的洽談，而有了 98 年 6 月的王璞作家錄影傳記影音資料捐贈儀式，使本館成為海內外第一個獲得王璞先生捐贈全套拷貝光碟之圖書館。繼作家王璞捐贈之後，重要的捐贈為音樂家李中和教授之捐贈樂譜。而李教授捐贈本館的契機，其實也是植因於 98 年 6 月在本館觀禮好友王璞的捐贈儀式，典禮後沒多久，李教授也決定要將畢生創作心血交給本館典藏，以得到最佳的典藏與利用環境。

本館承蒙李教授及其家屬同意捐贈其音樂創作手稿文獻，捐贈儀式之籌備與記錄李教授文獻之專書《星月交輝：音樂建築師李中和教授》編印事宜，已進行多時，原預定於 12 月 11 日舉辦捐贈儀式。

無奈籌備期間高齡 93 歲之李教授病情兩度惡化，大師於 12 月 3 日清晨 6 時病逝，令人扼腕。捐贈儀式未能讓李教授親手致贈，終成遺憾。為完成李教授生前慨允將其音樂創作文獻手稿捐贈本館典藏之未竟心願，本館於 12 月 11 日下午 2 時 30 分仍依原先規畫舉辦李教授音樂創作文獻捐贈儀式，並同時舉行追思會，命名「星月交輝：追思名音樂家李中和教授暨大師創作文獻捐贈儀式」，於文教區三樓國際會議廳舉行。

二、捐贈儀式

追思音樂會及捐贈儀式活動當天，共有賓客約 250 餘人陸續到場，國際會議廳與四樓旁聽席全部滿席。本館另於國際會議廳外川堂舉行李教授手稿及文物展覽。除展示李教授所捐獻的音樂創作手稿



追思名音樂家李中和教授暨大師創作文獻捐贈儀式



外，另由家屬提供珍藏之李教授書法、畫作、篆刻、嵌名聯、眼鏡及黑膠唱片等，極具學術參考價值，頗受當天媒體及參觀者矚目。並致送與會來賓《星月交輝：音樂建築師李中和教授》一書，該書收錄教授生平介紹、歌曲故事、樂譜手稿、照片、演說、書法作品、媒體報導，完整呈現教授畢生的創作，是部研究李教授音樂與家庭之第一手資料。

捐贈儀式首先以全場來賓起立默哀一分鐘開始，其後在會場中播放「音樂大師李中和教授生平回顧」影片，帶領與會親友走入時空隧道，追憶李中和教授過去的點滴，接著由李教授夫人蕭滬音親手捐贈李教授音樂創作文獻作曲手稿 40 首及曲譜等給本館，由顧館長代表接受。顧館長在致詞中表示，一代音樂大師去世，無疑是音樂界莫大的損失，所幸李教授畢生珍貴作曲手稿、曲譜等均大方捐出，本館必會將這批珍貴的文獻將列為國家重要資產，如善本規格的等級典藏。除此之外，還要創造數位加值，並以歷史的高度，讓數十年甚至數百年後的人們依然可以閱覽與使用，亦不負李教授一生為臺灣音樂藝術的貢獻。隨後贈方代表蕭滬音教授致詞表示，「感謝國家圖書館收藏了先夫的手稿，先夫生前創作無數，有許多歌曲都是他在夜深人靜時構思而來，而當樂曲完成後，我就是第一個試唱者，永遠不斷享受他作的曲。他作的每一首曲子，我都是首唱者！不管是愛國、佛教、抒情歌曲，那都是我生命中活力的來源。我有六個子女，感恩他給了我一生最溫馨的愛與幸福！我也會帶領全家用音樂回饋社會！」站在臺上，90 歲的蕭滬音教授思慮清明，除了理性道說李中和教授的音樂理念與努力不懈外，更是感性話出對伴侶的摯愛與驕傲。

這次追思音樂會及捐贈儀式共有音樂界、藝文界、軍方、政界等各界人士 250 餘人與會，其中與李中和教授私交甚篤的友人，如中國國民黨吳伯

雄榮譽主席、中央研究院于宗先院士、軍方代表與十位陸軍將領、前臺北市教育局長吳清山教授、文建會傳統藝術中心柯建良主任、財團法人農村發展基金會董錦昭董事長、華梵大學許國宏教授等知名人士都於追思會中致詞，共同緬懷李教授生前的種種。



蕭滬音教授（左）捐贈李中和教授創作文獻手稿，由顧敏館長（右）代表接贈。

三、追思音樂會

音樂表演由蕭滬音教授指揮華梵合唱團及雅韻合唱團演唱數首李中和教授知名作品，包括有「先總統 蔣公紀念歌」、「星月交輝」、「因為我愛上了你」、「白雲故鄉」、「般若波羅蜜多心經」等。其中「星月交輝」一曲是李教授為了結婚 20 周年紀念送給夫人蕭滬音之禮物而創作的，該曲歌詞中「你是天上的月，我是月邊的星，在浩瀚的天空裡，我倆相伴相親。我有熠熠的晶輝，你發出萬里的光明，照澈了人生的旅程，也照亮了人群。」辭意纏綿，情意深重。蕭滬音教授隔年回贈一曲「因為我愛上了你」，歌詞有「因為我愛上了你，所以我覺得春天更美麗，因為我想起了你，我看到的一切都有你」，可見夫妻情愛濃烈。這兩首曲目安排在追思會中由李教授女公子李海燕小姐，義子施應民先生帶領華梵合唱團演唱，蕭滬音教授指揮，李教授公子李海天博士伴奏。隨後也演唱多首李教授廣為



衆人傳唱的曲目，如「紅沙扇」、「香妃」、「迴向偈」等，讓與會來賓聆聽一場優質的音樂饗宴，令人緬懷李教授生前爲音樂的付出，也由衷而生對李中和教授的追思與懷念。

四、捐贈者及捐贈資料介紹

李中和教授畢業於國立福建音樂專科學校，抗日戰爭時創作一首「白雲故鄉」愛國歌曲，風行大江南北。在民國四十、五十年代的臺灣，創作「保衛大臺灣」、「反攻大陸去」等數十首慷慨激昂、熱血沸騰的愛國歌曲，砥礪民心，提振士氣，對國家貢獻頗大。來臺後服務於國防部等單位，推廣軍中音樂，也於世界新聞專科學校、臺北市立女子師範專科學校、文化學院擔任兼任教授，作育英才。畢生獻身於音樂創作與音樂教育，曾獲世界大學音樂藝術博士、國家華夏一等獎、全國文藝創作榮譽獎等殊榮。其作曲生涯逾七十年，創作超過二千首，種類涵蓋愛國歌曲、藝術歌曲、佛教音樂、三軍新號譜、歌劇等，影響遍及國內外，涵蓋黨、政、軍、教育、宗教、文藝等社會層面與民間社團。

本批捐贈包括李教授音樂創作文獻作曲手稿 40 首、樂譜出版品 30 件、曲譜 2 件，音樂 CD 16 件，錄音帶 8 捲，書刊 12 種。其中手稿部分，民國五十年代有「星月交輝」、「光明的國土」；民國六十年代有「革命青年、上前線」、「永懷領袖」、

「新泰國中校歌」、「瑠公國中校歌」、「臺北頌」、「臺北市禮讚」、「愛是青春」、「聯勤兵工技術學校校歌」、「臺鹽之歌」、「觀光之歌」；民國七十年代有「黨旗頌」、「三民主義統一中國」、「三民主義統一中國大同盟盟歌」、「中華文化頌」、「大將軍」、「西湖景」、「勤儉興中華」、「捷運之歌」二種、「賣花女之歌」、「蝴蝶戀」、「南投縣縣歌」、「蔣總統經國先生紀念歌」、「臺北市教師研習中心歌」、「臺北市政府公務人員訓練中心歌」、「臺大星韻合唱團團歌」；民國八十年代有「火種」、「長夏」、「故鄉情」、「春日宴」、「我的思念」、「臺北愛樂」、「金陵之歌」、「金蘭之友歌」、「金陵酒肆留別」、「無我茶會歌」。

五、結語

本館與家屬共同合作，以莊嚴隆重的音樂追思會，悼念李中和大師以音樂爲社會、爲國家所做的貢獻。當天共有音樂界、藝文界、軍方、政界等各界知名人士 250 餘人參加，典禮極爲隆重盛大，圓滿完成了追思及捐贈儀式。這是本館繼去年上半年王璞作家錄影傳記影音資料捐贈儀式之後又一有意義之盛舉，去年可說是本館獲得捐贈的豐收年，得到藝文界、音樂界豐富的影音資料及手稿、樂譜等文獻。本館跨出了圖書館界，與社會各界互動交流，使社會各界更加認識本館，本館未來得到的書刊文獻捐贈也將會更加多元。